

SÓLLER

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17 - SÓLLER (Baleares)



LA NIÑA

Antonia M.ª Mas Baudillón

Falleció en Marsella el día 2 de Mayo de 1940

A LA EDAD DE 9 AÑOS

Sus desconsolados padres: D. Francisco Mas Coll y D.ª Dominica Baudillón; tíos: D.ª Francisca y D. Vicente Mas, D.ª Magdalena Miquel, D. Mario Baudillón y doña Rita Bordón; primas y demás parientes, (presentes y ausentes) participan a sus amistades esta sensible e irreparable pérdida y les suplican pidan a Dios que alivie su dolor con la, para ella necesaria, resignación a su soberana voluntad.



D. Jerónimo Estades Castañer

Vocal de la Compañía "Ferrocarril de Sóller," y Depositario de este Magnífico Ayuntamiento

falleció en esta ciudad, ayer, viernes, día 7 de junio de 1940, a las nueve de la mañana

A LA EDAD DE 54 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

(A. E. R. I. P.)

Sus afligidos esposa, D.ª María Joy Castañer; hijos, Srtos. Jerónimo, Brigida y Jaime; padres políticos, D. Jaime J. Joy Castañer y D.ª Catalina M.ª Castañer Garau; hermanos, D.ª Magdalena y D. Miguel; tíos y tías, primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan tengan presente al finado en sus oraciones, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rdmto. Sr. Arzobispo-Obispo de esta diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

COLABORACIÓN

VIDA MUSICAL

El Concierto del martes

Nos congratulamos, ante todo, de que apenas transcurridos tres meses desde la celebración del concierto de piano y canto a cargo de las señoritas Magdalena Sampol y Catalina Bauzá, hayamos tenido ocasión de disfrutar otra excelente fiesta musical, como resultó el concierto de violín dado en el salón «Fantasio» el martes último por la eminente artista suiza Paulette Vöglin, acompañada también por la inteligente pianista sollerense Srta. Sampol.

Recordamos que al reseñar desde las columnas de este semanario aquel primer concierto, terminábamos felicitando a las simpáticas organizadoras y, a la vez, celebrantes del mismo, por su laudable iniciativa, alentándolas para que siguieran trabajando a fin de depararnos a menudo otras fiestas de arte.

Y muy halagüeño es, por consiguiente, que veamos hoy por buen cauce iniciada una serie de conciertos que si no se malogra—como es de esperar y por lo que hacemos votos—constituirá una corriente artística dentro esta ciudad que avivará notablemente la afición musical y contribuirá a elevar en gran manera su nivel cultural.

No nos cabe duda que la nombrada señorita Sampol es el alma, podríamos decir, de este hermoso proyecto y, por lo tanto, debemos enviarle públicamente sincera y entusiasta enhorabuena y reiterarle que no se desaliente en la ardua tarea emprendida, que tan buen fruto puede llegar a dar en este bello rincón de nuestra amada isla, cuya vida musical tendría que intensificarse mucho a fin de incorporarla a la que se desarrolla con verdadera importancia en el continente.

Sólo nos resta recomendar—antes de terminar este pequeño comentario y entrar de lleno a ocuparnos del concierto objeto de nuestro artículo—a cuantas personas puedan ayudar y secundar la labor de la señorita Sampol, que no le regateen el apoyo que bien se merece para poder llevar a cabo su noble cometido. Y pedir al público, especialmente a la parte de entendidos y aficionados a la Música, que contribuya también al éxito de esta elevada empresa, asistiendo con interés y devoción a esta serie de conciertos tan felizmente ya empezada.

Según nuestro criterio, el arte personal de la notable violinista Paulette Vöglin que tuvimos ocasión de apreciar hace algunos años en un concierto dado en el teatro de la sociedad «Defensora Sollense», quedó plenamente confirmado en la interesante audición del martes de esta semana.

Es una artista de gran y ardiente temperamento que domina el violín y conoce profundamente todos sus secretos. Posee una buena escuela y una depurada técnica que le permite escrudiñar las más difíciles y recónditas posibilidades de su instrumento. Además, consigue arrancar a éste un sonido lleno, pastoso, bello y afinado, tanto en los graves como en los medios y los agudos, que muy pocos violinistas logran en toda la extensión, como decimos, del instrumento.

Por eso toda su interpretación es siempre muy interesante y escuchada con gusto y sin cansancio. Tanto en la música de difícil y exuberante ejecución como en la de dulce calma y suavidad, consigue mantener al auditorio pendiente de su atinado trabajo.

Verdadero arte, gran destreza y magnífica sonoridad, he aquí tres esenciales cualidades que posee en grado sumo Paulette Vöglin y que han de proporcionarle en todas sus actuaciones éxitos más que seguros, rotundos, convincentes.

Hizo su presentación con *Preludio y Allegro* de Pugnani-Kneisler, obra asaz difícil y con la ya que desde el primer momento consiguió arrobar al auditorio, manteniéndolo así durante todo el concierto. Siguió luego *Romanza en fa* de Beethoven, genial composición de una serena belleza, que dijo con el sentimiento requerido. Y después nos dió una magistral interpretación de la *Serenata n.º 6* de J. S. Bach, para violín solo, obra plagada de dificultades y más que suficiente para poder aquilatar todo su arte. Como final de la primera parte tocó dos piezas de Fritz Kreisler, tituladas *Schön Rosmarin* y *Lambourin Chinois*; la primera una especie de vals lento, fácil y sencillo,

REDUCCIÓN DE PAPEL

Las circunstancias nos imponen, transitoriamente, una nueva reducción en el consumo de papel para la confección de este semanario. El cupo mensual que nos ha sido asignado es tan limitado, que escasamente nos permitirá subsistir en la nueva paginación que adoptamos desde este mismo número. Ello no obstante, trataremos de acomodarnos a esta extrema limitación, sintetizando hasta el máximo la información estrictamente local. Suprimiremos momentáneamente toda colaboración literaria y toda publicidad que no sean de carácter informativo o de actualidad local. Reduciremos y extractaremos las secciones habituales de este semanario. Y concentraremos en el espacio de que podamos disponer, reduciendo espacios blancos, adoptando tipos más pequeños, toda la vida sollerense que pueda ser reflejada en estas columnas. Todo, antes de privar a nuestra ciudad de su portavoz y a los numerosos sollerenses esparcidos por el mundo de su nexo de enlace con la tierra madre.

A todas las ramas de la actividad nacional alcanzan las limitaciones que el proceso de nuestra reconstrucción, agravado por las consecuencias de la gran tragedia europea, produce en este periodo crucial de la historia. A cuantos nos toca vivirlo hemos de saber superar las dificultades que se presentan con el esfuerzo de todos los días y de todos los instantes para aminorar sus consecuencias y acortar en lo posible su duración.

pero elegante e inspirado, y la segunda una fantasía de color oriental, con evoluciones exóticas, no exenta de dificultad, composiciones ambas que interpretó muy bien.

La segunda parte del programa estaba integrada por el célebre *Concierto* de Mendelssohn-Bartholdy, con sus cuatro tiempos: *Allegro molto appassionato*, *Andante*, *Allegretto non troppo* y *Allegro molto vivace*. En todos ellos obtuvo una soberbia interpretación, cuidando con esmero de imprimir a cada uno su peculiar modo y ritmo, evidenciando de esta forma su extraordinario temperamento artístico y su gran musicalidad.

La tercera y última parte estuvo constituida por la *Sinfonía española* de E. Lauro, con sus dos tiempos *Allegro non troppo* y *Rondo*, obra brillante y también de verdadera enjundia musical que hizo resaltar aún más la excelente ejecución que supo darle. Y por las dos celebradas composiciones de nuestros geniales y españoles músicos Albéniz y Sarasate, tituladas *Tango* y *Zapateado*, respectivamente. La primera de una suave y señorial delicadeza y la segunda de gran colorido castizo y de difícil ejecución, que supo, empero, vencer la técnica maravillosa de la concertista.

Debido a los insistentes aplausos de los oyentes, prueba evidente de que éstos no estaban cansados y deseaban oír la aún más, hubo de tocar otra pieza de plus, ejecutando la hermosa *Serenata* de Franz Drdla, que igualmente fué muy bien interpretada.

Casi todas las composiciones que formaban el programa son obras de bravura, cargadas de tecnicismo pero no exentas de belleza y sentimiento, que sirven para poner a prueba el valor del concertista. Y Paulette Vöglin, con la magnífica, cabal y acertada interpretación que dió a todas ellas, amalgamando concienzudamente la técnica con la expresión, logró mantener siempre interesante el desarrollo del concierto, por lo que éste agradó mucho al auditorio, que aplaudía al final de cada una, cada vez más convencido y entusiasmado.

De esta forma puso de relieve la concertista sus grandes dotes y la valía de su arte, demostrándose en todo momento tal como es, una artista consumada.

En cuanto a Magdalena Sampol, diremos que así como en otras ocasiones la hemos elogiado justamente como excelente concertista de piano, hoy debemos alabarla como habilísima acompañante que se nos reveló en el concierto de referencia. Es indiscutible que su inteligente labor como tal influyó grandemente al éxito de la velada, pues no poco importante es el papel que desempeñó secundando admirablemente a la concertista con toda seguridad, discreción y perfecto ajuste, cosa que no se logra con facilidad sino con paciencia y saber.

En todas las obras que pulsó el piano lo hizo de manera impecable y en muchas de ellas tuvo ocasión de lucir, especialmente en los mutis del violín, sus magníficas cualidades de concertista: pulsación segura, buena sonoridad, pulcra matización y temperamento artístico. Pero donde se destacó más su trabajo fué en el *Concierto* de Mendelssohn-Bartholdy.

No podemos dejar de decir aquí que nuestro deseo, así como el de muchos de los oyentes, hubiera sido que se hubiese destinado en el programa de este concierto una parte, o, a lo menos, algunas composiciones para piano solo; pues así, además de dar variedad al mismo, habría servido para que una vez más pudiéramos oír, como oímos siempre con gusto, la acertada interpretación que sabe dar

la señorita Sampol a las obras pianísticas de autores clásicos y modernos.

Confiamos que otra vez se tendrá ello en cuenta y que así se hará.

El público que asistió a dicho concierto fué, como siempre, selecto y distinguido, que sabiendo apreciar la labor de las artistas la premió con su justo y cálido aplauso. Pero en verdad este público resultó muy reducido en relación con los numerosos aficionados a la buena música y las familias pudientes que existen en esta ciudad que podrían muy bien concurrir a esta clase de espectáculos, en extremo morales, artísticos y educativos, que tanto dicen a favor de una población culta. De ello se quejan, y con razón, las concertistas.

Esperamos que en el próximo concierto que se organice se corresponderá por parte del público con más entusiasmo y, por lo tanto, que será más numeroso el auditorio que concurra al mismo para gozar las excelencias de un arte tan sublime como es la Música.

M. OLIVER MAIMÓ.

Sóller, Junio de 1940.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

9 Junio de 1900

Para atender a la recomposición del piso de los Caminos vecinales de este término municipal, construcción de diversas alcantarillas y rectificación de algunos muros de contención, el Ayuntamiento en su última sesión acordó una transferencia de crédito de 12.500 ptas.

En el teatro de la «Defensora Sollerense», debutó el domingo y lunes últimos la Compañía de aficionados que forman la Sección Dramática del «Círculo Sollerense», registrándose dos llenos completos. Para el jueves próximo, fiesta del Corpus ensayan una nueva función.

En el Colegio de M.M. Escolapias falleció a los 79 años la Hermana María de San Julián Bataller y Huguet, natural de Aspa (Lérida) que se hallaba en esta ciudad desde la fundación de dicho colegio.

En la iglesia del Hospital se han celebrado solemnes Cuarentas Horas dedicada a la Sangre. Predicó el Rdo. D. Antonio Caparó. En Fornalutx también las hubo dedicadas a la Virgen, predicando el Rdo. D. Miguel Parera, catedrático del Seminario.

En esta comarca, cayeron el domingo y lunes abundantes lluvias que dejaron la tierra en buen tempero.

Instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, timbres, etc.

CIREROL
MORAGUES, 31

Si su aparato de radio o su máquina de coser no funcionan, con sulte esta su casa.

PRECIOS ECONOMICOS

Aserradora ELIAS
Fabricación de envases

UN AMIGO QUE SE VA

JERÓNIMO ESTADES CASTAÑER



D. Jerónimo Estades Castañer, destacado y activo ciudadano sollerense que falleció ayer en esta ciudad, causando su muerte general sentimiento.

No hace aún ocho días que departamos amigablemente con él en el andén de la estación. Como siempre, nos saludó con aquella afable cortesía, con aquella simpatía alegre y comunicativa que irradiaba de su temperamento efusivo y jovial. Cara risueña y rasurada, modales pulcros y distinguidos, interlocutor ameno y locuaz. Pletórico de vida. Exuberante de entusiasmo. Optimista y placentero. Nada que pudiera hacer sospechar siquiera en él la emboscada artera que había de acabar con su robusta complejión. Y no obstante, como fulminado por un destino implacable, cayó maltrecho, y anoche le acompañábamos a su última morada en este pueblo nuestro que tanto quiso y que tanto supo de sus desvelos, en largas hileras de amigos que no sabíamos hacernos aún a la idea de que no le habíamos de ver más.

Traidoramente, de la manera más cruel e impensada, la muerte ha venido a segar en la plenitud de su existencia la vida de Jerónimo Estades, dechado de amigos, cuando aún podíamos esperar mucho de sus actividades en favor de la colectividad. La noticia de su muerte se ha esparcido rápidamente por todo el ámbito de nuestro valle, produciendo en todas partes las mismas inequívocas muestras de condolencia y inmisericordia.

De Jerónimo Estades puede bien decirse que abandona este mundo sin dejar enemigos. Atento y servicial con todos, amable y caballero hasta la exageración, dotado de un verdadero don de gentes, se hacía estimar de cuantos le trataban y de cuantos se honraban con su amistad. En dondequiera podía hacer un favor, se desvivía en atender a los demás. Nunca tenía un «no» para nadie, y quienes le necesitaban le hallaron siempre propicio a servirles y atenderles. Para todos tenía siempre una frase cariñosa, una atención delicada. Era de aquellas personas que gozan haciendo el bien y deseando ser útiles a sus semejantes.

Más que a trazar una semblanza de su personalidad destacada en las diversas esferas en que invirtió sus actividades, queremos sirvan estas líneas de postre tributo a su memoria. Ocasión no faltará de destacar su actuación pública entre nosotros, desde su labor en el Consistorio como Alcalde accidental en diversos periodos de su gestión municipal hasta su actuación en las presidencias del «Centro Maurista» y de la sociedad «Colombófila Sollerense», y actualmente en el desempeño de su cargo de Depositario de los fondos municipales y su reciente incorporación a la Directiva de «La Unión», en la que venía desplegando meritorias iniciativas. Hoy queremos limitarnos a poner de manifiesto las bellas cualidades de que estuvo adornada su alma para loarlas cual se merecen, y a expresar el profundo sentimiento que su muerte nos ha producido y ha producido en cuantos le conocieron.

Descansen en paz el amigo bondadoso, el caballero generoso y magnánimo, envuelto en el cariñoso recuerdo de cuantos nos preciamos con su amistad, y reciban sus deudos que lloran en estos instantes su brusca y dolorosa separación, la expresión de nuestro más vivo y entrañable pesar.

MIGUEL MARQUÉS COLL.

CRONICA LOCAL

COLABORACIÓN

IMPRESIONES

Después de la representación de «Las bodas de España»

El tarde del primer domingo de Junio, infraoctava de Corpus Christi, pudimos, los que nos sentimos atraídos por el arte poético, sobre todo cuando ese arte es parte integral del tesoro literario español, saborear y deleitarnos con el año, cuatro veces centenario, Auto Sacramental «Las bodas de España», que fue magníficamente representado por las socias de la J. F. de A. C., en una de las salas de la señorial mansión del que fue nuestro paisano, el Obispo Nadal, y ahora es local social de las cuatro ramas de Acción Católica.

La afición junto con la curiosidad, pues no conocía esta clase de obras, fué el impulso que me condujo a la vera de este nuevo escenario para la contemplación de esta exquisitez literaria. Entonces invadíame una especie de envidia buena al ver como los autores de los siglos pasados sabían y querían emplear sus talentos rimando las más altas elevaciones de nuestro misticismo católico, y envidié también la cultura religiosa en que se encontraba el pueblo que sabía deleitarse gustando y entendiendo tan elevadas composiciones y consideré el desnivel que ello representa con la cultura, en estas materias, en nuestros días.

Además del valor moral y literario de este Auto Sacramental, hay el valor de la interpretación que supieron darle magistralmente las socias de J. F. encargadas de ella.

El prelude de esta obra es una alabanza al Sacramento del Altar, como es usual en estas representaciones, dicha con tanto primor por la Srta. Antonia Ballester. Seguidamente vimos aquella España del siglo XVI. tan acertada y exquisitamente simbolizada por la Srta. Lucía Brunet, que supo muy bien hacerse cargo de lo que representaba, aquella España que ha sido siempre la benjamina de la madre Europa, que iba representada por la señorita Catalina Castañer, quien supo llevar su cometido con el aplomo y gracia señoril que su actuación exigía, esperando a los pretendientes a la mano de España para escoger entre ellos el mejor.

La Srta. María Forteza que representaba el Tiempo hizo con mucho acierto y oportunidad el papel de casamentero. El primer aspirante a la mano de España fué la Ignorancia, que interpretó muy bien, con la desventolura y animación que requería el asunto, la Srta. María Colom. Después la Guerra.—que fué interpretada con arrogancia y con brio por la Srta. Catalina Colom—quería también desposarse con España, ofreciéndole por arras sus despojos. La Srta. María Cirer supo enmarcar con verdadera acierto su cargo de Tristeza y la Srta. Antonia Piña desempeñó con adecuada naturalidad el de Hambre Pero, todos esos pretendientes no eran del gusto de la madre Europa para desposar su España predilecta. Por último llegó el Amor Divino, que fué bellamente simbolizado por la Srta. Catalina Oliver, el cual conducido por la Fe, de la cual era fina y acertada representación la Srta. Apolonia Ramis—ofrecía a España por esposo, considerándola entre todas las naciones, la más digna de su sublime cargo. España que ha sido siempre el Arca santa de la fe cristiana se entrega como sierva a la voluntad del Divino Amor...

La curiosidad satisfecha convirtiéndose en satisfacción plena, y la mente remontóse a los tiempos de aquel siglo XVI, frente a la grandiosa catedral toledana, donde una ingente multitud escuchaba con silencio imponente las místicas bellezas de «Las bodas de España» que se celebraban por primera vez en el atrio de aquel templo catedralicio...

El último cuadro del Auto Sacramental que tuvimos ocasión de ver consistió en una anoteosis al Smo. Sacramento: Sobre el fondo oscuro destacábase monumental Copón del cual surgía una Hostia blanquísima. Unos ángeles le adoraban reverentes llevando en sus manos las simbólicas espigas.

Este final bien puede ser un simbolismo de lo que era nuestra España en aquellos siglos de oro: Cuando otras naciones de

De la Agrupación de algunos Ayuntamientos mallorquines

No se modifica el régimen actual entre Sóller y Fornalutx

En la sesión celebrada anteayer por la Comisión Gestora de la Diputación Provincial, fué aprobado un dictamen de Gobernación proponiendo se informe favorablemente, a reserva de los demás datos que puedan aportarse al expediente, la agrupación, a efectos de tener un Secretario común de los Ayuntamientos de Bañalbufar y Estalenchs, y que no proceden, por no ser necesarias ni convenientes, las agrupaciones de Sóller con Fornalutx, de Campanet con Búger y de Valldemosa con Deyá.

Para el pago del arbitrio provincial

Se han de declarar las cosechas de cerezas, nísperos y albaricoques

Interesado por el Presidente de la Diputación Provincial, el señor Alcalde de esta ciudad ha notificado al vecindario que desde el día 5 al 15 del actual queda abierto el periodo obligatorio de declaración de las cosechas de cerezas, nísperos y albaricoques del presente año, cuyas declaraciones juradas deben efectuarse ante el encargado al efecto en el zaguán de las Casas Consistoriales, de 5 a 7 de la tarde.

Las ocultaciones o falseamientos de las declaraciones serán sancionadas con multa del duplo al quintuplo de la cantidad ocultada o defraudada.

El control de la cosecha de granos y cereales

Obligación de declarar las cantidades que se cosechen, cuya venta queda prohibida

La tasa de los artículos para el productor

El señor Gobernador Civil de esta provincia ha publicado en el «Boletín Oficial» una interesante circular, que por el interés que encierra reproducimos algunos de sus extremos principales:

«Se pone en conocimiento de los productores agrícolas de esta Provincia que no podrán efectuar ventas de ninguna clase de los productos siguientes de la próxima cosecha: Trigo, cebada, avena, habas, garbanzos y guisantes; y, por lo tanto, a medida que los vayan recolectando tendrán obligación de guardarlos en su totalidad hasta que hayan presentado la oportuna declaración en las Alcaldías. El servicio del control del Trigo dictará las medidas oportunas fijando el plazo durante el cual podrán presentarse las declaraciones y remitirá el modelaje de las mismas a los Ayuntamientos.

Para la próxima cosecha en esta Provincia quedan fijadas las siguientes tasas de precio al productor:

Trigo (común)	97 ptas. los 100 kgs.
Trigo (candeal)	102 » » » » »
Cebada	74 » » » » »
Avena	70 » » » » »
Habas	90 » » » » »
Garbanzos	170 » » » » »
Guisantes	88 » » » » »

El Servicio del Control del Trigo adquirirá en breve plazo los productos citados al precio de tasa, quedando absolutamente prohibidas las operaciones de venta y permuta entre particulares, y por tanto la circulación de los productos sin la correspondiente guía del Servicio.

Los Alcaldes y Comandantes del puesto de la Guardia Civil vigilarán escrupulosamente el cumplimiento de esta Orden, cuyas transgresiones serán castigadas, aparte de la multa que corresponda, con privación de libertad e incautación de las partidas ocultadas.

Europa negaban la presencia real de Jesucristo en la Eucaristía, y se entregaban a los errores del luteranismo, ella, como perenne sacerdotisa cristiana, levantaba bien alto el copón de su fe impoluta y la immaculada Hostia de sus creencias doctrinales.

Organizando actos como éste la Patria se siente ensalzada y recuerda aquellos caminos de religiosa cultura que tanto la enaltecieron y que ahora quiere, otra vez recorrer para encontrar su grandeza verdadera.

M. B.

Ceremonia en el Cementerio Civil

Bendición de las sepulturas de los súbditos alemanes

Desde Barcelona, en donde tiene su residencia, llegó días pasados el cura diocesano de la Iglesia evangélica-alemana reverendo Sr. Kloess para visitar por primera vez, después de la guerra, a sus feligreses de nuestra isla.

Durante su estancia en esta ciudad visitó también a sus paisanos residentes aquí y luego precedió a la bendición de las tumbas de los dos alemanes muertos en Sóller durante el Movimiento Sres. Baron von Ompteda y Doctor Sinell, en el cementerio civil, cuya ceremonia presenciaron varios alemanes residentes en ésta.

De «Acción Católica»

La segunda representación del Auto Sacramental

Accediendo a numerosas peticiones, el pasado domingo, día 2, tuvo lugar la repetición del Auto Sacramental y de Retablillo, a cargo de las socias de Juventud Femenina. Numerosa concurrencia volvió a animar la antigua casa del Obispo Nadal, y todas las intérpretes se hicieron otra vez acreedoras de justos y merecidos aplausos.

Bando acerca de las bicicletas

Obligación de adquirir la placa de esta anualidad

El señor Alcalde de esta ciudad, D. Jaime Casanovas Pastor, ha publicado un bando en el que se dice que son muchas las bicicletas que circulan por las calles y vías de este término municipal sin ostentar la correspondiente placa, justificativa de la declaración de máquina y del pago anual del arbitrio municipal correspondiente.

La Alcaldía no puede permitir en modo alguno que este estado de cosas continúe, por cuyo motivo previene a los propietarios de bicicletas que procederá contra los mismos con el rigor que le concede la legislación vigente, caso de no proveerse de la correspondiente placa que deberá ser colocada en sitio bien visible en la misma bicicleta.

El tiempo reinante

Desde algunas semanas a esta parte el tiempo que reina en esta comarca no ha tenido notables variaciones en su parte atmosférica ni en lo que a la temperatura templada que disfrutamos se refiere.

Los días han sido todos muy semejantes, cubiertos en la mayor parte de las horas y con intervalos de un sol muy ardiente en la menor, y en distintas ocasiones han caído ligeras lloviznas, alguna de las cuales bastante recia, pero de corta duración. Hoy a medio día y poco después se han oído algunos truenos, estando el cielo casi del todo cubierto; pero pronto se ha despejado, volviendo a brillar el sol con todo su esplendor.

El calor es durante el día bastante intenso; sin embargo, al caer de la tarde y durante la velada la temperatura refresca notablemente y se disfruta al aire libre del bienestar propio de la deliciosa estación primaveral.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 5.—María T. Mas Muntaner, hija de Bartolomé y Paula.

Día 6.—Pedro Medina Hernández, hijo de Pedro e Isabel.

MATRIMONIOS

Día 1.º—Félix Costa Orovilo con Antonia Rabasa Valcaneras, solteros.

Día 5.—Vicente Arbona Sampol con Margarita Colom Bauzá, solteros.

Día 6.—Antonio Oliver Colom con Carmen Abat Pomares, solteros.

DEFUNCIONES

Día 4.—Francisca Morell Cunlles, de 82 años, soltera, calle de San Pedro, n.º 24.

Día 7.—Miguel Ferragut Tugores, de 49 años, soltero, M.º 64, n.º 145.

Día 8.—Jerónimo M. Estades Castañer, de 54 años, casado, M.º 70, n.º 147.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

El pasado domingo llegaron a esta ciudad, procedentes de la francesa de Epernay, los hermanos D. Juan y D. Antonio Canals Marqués.

Procedente de Wupertal-Elberfeld (Alemania) llegó el lunes en avión, vía Roma, nuestro amigo D. Pablo Frontera Pizá, comercialmente establecido en dicha población.

Procedentes de Lille llegaron el miércoles la señora D.ª Magdalena Seguí, de Nogueira, con sus hijos Francisca, Amador, Catalina, Buenaventura, Miguel y Andrés.

De Alcira han llegado los esposos D. Juan Ripoll Casals y D.ª Ketty Garau.

Procedente de Barcelona en donde tiene actualmente su residencia, ha estado por pocos días en esta ciudad el farmacéutico don Juan Palou y Coll.

Sean todos bienvenidos.

MENCION HONORIFICA

Leemos que ha sido concedida al Inspector médico de esta ciudad D. Mariano Rovira Sellarés la recompensa de mención honorífica, que se hará constar en el expediente personal del mismo por la actividad y celo desplegado en la adopción de medidas de carácter higiénico y de saneamiento en esta población.

Le felicitamos.

BODAS

En la capilla de San Antonio, de la iglesia de San Francisco, de Inca, hermosamente adornada, tuvo lugar el 24 del pasado mes de Mayo el enlace matrimonial de la bella Srta. Margarita Perelló Llabrés con nuestro paisano el joven D. Luis Gérico Vicens.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones el Rdo. P. Juan Gayá, franciscano.

Firmaron el acta como testigos D. Juan Suau Cerdá y D. Gabriel Miró Bonnin, siendo padrinos por parte del novio sus padres, nuestros apreciados amigos D. Wenceslao Gérico y D.ª María Vicens, y por parte de la desposada también sus padres, D. Guillermo Perelló y D.ª Juana Llabrés.

Terminada la ceremonia religiosa se sirvió a los invitados un exquisito lunch en un Café de dicha ciudad.

Los recién casados, a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.

El miércoles, día 5, a las ocho, en la capilla del Sagrado Corazón de esta iglesia parroquial, hermosamente adornada y profusamente iluminada, uniéronse en perpetuo lazo matrimonial los distinguidos jóvenes, señorita Margarita Colom Bauzá y D. Vicente Arbona Sampol.

Bendijo la unión el Rdo. D. Miguel Rosselló y celebró la misa de velaciones el vicario Rdo. D. José Morey.

Apadrinaron la boda: por parte de la novia, sus padres, D. Miguel Colom Fiol y doña Catalina Bauzá Bernat; y por la del novio, su madre, D.ª Antonia Sampol Ferrer y su tío D. Antonio Ripoll Estarás.

Firmaron el acta como testigos D. Antonio Riera Joy y D. Antonio Ripoll Estarás.

A la entrada de los contrayentes en el templo y durante la misa tocó en el órgano bellas composiciones musicales el organista Rdo. Sr. Rosselló.

Terminada la religiosa ceremonia salieron los novios esposos en viaje de bodas para algunos de los principales pueblos de la isla.

Al felicitar a la gentil pareja, deseamosla eterna dicha en su nuevo estado, y hacemos nuestra felicitación extensiva a los padres y madre respectivos y a todos sus demás familiares.

En la parroquia de Ntra. Sra. de la Victoria contrajeron matrimonio, el jueves próximo pasado, el joven D. Antonio Oliver Colom y la simpática señorita Carmen Abat Pomares.

Bendijo la unión y dijo la misa de velaciones el Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. encargado de dicha parroquia.

Fueron padrinos: por parte del novio, su señor padre, D. Bernarda Oliver Gamundí, y por parte de la novia su señora madre D.ª Isabel Pomares García.

Actuaron de testigos D. Miguel Mora Rosselló y D. Luis Abat Pomares.

Acabada la ceremonia religiosa fueron obsequiados los invitados con un excelente desayuno en casa del padre del novio, saliendo

después los recién casados en viaje de bodas por el interior de la isla.

Deseámosles toda suerte de felicidades.

NECROLÓGICAS

La niña Antonia M.^a Mas Baudillón

Por carta fechada en Marsella en 25 del próximo pasado mes de Mayo y recibida en esta Redacción con algún retraso, nos enteramos con sentimiento de la desgracia que aflige a los distinguidos esposos nuestro paisano y amigo D. Francisco Mas Coll y D.^a Dominica Baudillón, por la pérdida de su única e idólatra hija Antonia-Maria, «Narinette» como se la llamaba cariñosamente en la intimidad familiar.

Sucumbió la agraciada y precoz niña a aguda y terrible enfermedad el día 2 del próximo pasado mes de Mayo, sin que nada en ella pudiera hacer presagiar un tan rápido y fatal desenlace. Todo lo contrario, su tierna edad—contaba sólo nueve años—, su robustez física y su carácter alegre eran cualidades esperanzadoras de una bella y prolongada existencia, que la Parca despiadada ha cortado inopinadamente con terrible tijeretazo.

Es por demás decir que esta súbita e inesperada separación de este mundo de la angelical criatura ha dejado sumidos en el mayor desconuelo a los amantes padres, tios y demás familiares, y que sintiendo por su tribulación sus numerosas amistades, de Marsella y poblaciones comarcanas, profunda conmiseración, procuraron con su presencia en los actos del entierro y de la misa que se celebró el día 18 del mismo mes, en la iglesia de Notre-Dame-du-Mont, aliviar con frases de consuelo su enorme pena.

A la conducción del cadáver al cementerio asistieron en número extraordinario las personas, así españolas como francesas, con quienes los infortunados padres de la extinta y demás deudos están relacionados, y sobre el féretro fueron depositadas muchas y preciosas coronas por los allegados y por aquéllas, pruebas inequívocas una y otra cosa del aprecio en que son tenidos en dicha población los esposos Mas-Baudillón y los suyos, y de lo mucho que su infortunio ha sido condolido.

También nosotros acompañámosles en el sentimiento, y pedimos a Dios cicerone con el bálsamo de la resignación la viva llaga que en su corazón ha dejado abierta esta sensible e irreparable pérdida.

D. Jerónimo Estades Castañer

Gran sorpresa y consternación y sentimiento muy profundos nos causó en la mañana del miércoles de esta semana la noticia de que nuestro antiguo y buen amigo D. Jerónimo Estades Castañer, enfermo de suma gravedad había sido trasladado a Palma para que se le practicara en la clínica del Doctor Ferrando una delicada operación quirúrgica. Y mayores fueron aún nuestras conturbación y pena al saber después que ya no pudo resultar eficaz aquélla y que por lo mismo para el infortunado no había, con los humanos medios, salvación posible.

Y los mismos efectos que a nosotros produjeron estas tan fatales nuevas a las numerosas amistades del simpático D. Jerónimo, y a todo el vecindario en general, ignorantes todos de que le aquejara enfermedad alguna, y no pudiendo creer los pocos que estaban enterados de que el oído le dolía que las momentáneas sorderas que padecía tuvieran por causa una dolencia tan seria y tan rápidamente mortal.

Por desgracia sucedió así. De la clínica fué de nuevo trasladado cuidadosamente a su casa en la madrugada de ayer, y a las pocas horas de su llegada dejó de existir, dejando sumidos en la mayor aflicción a sus amantes esposa, hijos, padres políticos, hermanos, tios, primos y demás allegados, y sumamente apenados a los numerosos amigos con que contaba, pues que de todos éstos era, lo mismo que de sus familiares, entrañablemente querido.

¿Y cómo no, si era el Sr. Estades de los pocos que reúnen todas las cualidades apropiadas para hacerse estimar? En efecto, poseía un carácter afable, expansivo, franco y alegre, y con estas prendas y la nobleza y bondad de su corazón por fuerza había de captarse más aún que las simpatías el aprecio de todas las personas con quienes trataba.

¡Y baja al sepulcro a los 54 años de edad! ¡En el periodo de la existencia en que son más sólidas y fructíferas las humanas actividades y en que más próxima está la realización de los ideales que se conciben y ponen en práctica en la juventud para alcanzar el bienestar de los suyos y un porvenir brillante con que propoñerse una vejez feliz.

Por esto ha sido doblemente sentida la todavía prematura desaparición de este mundo del malogrado señor Estades. Queda explicado, pues, el por qué han sido tan imponentes las manifestaciones de duelo que han tenido lugar anoche y esta mañana con mo-

nivo del entierro y solemnes funerales que en sufragio del alma del finado se han celebrado en esta iglesia parroquial.

Al primero de dichos actos asistió la Comunidad de Presbíteros de la Parroquia con cruz alzada, y después del rezo del rosario en la casa mortuoria desfilaron ante los afligidos familiares un muy considerable número de vecinos de toda edad y condición, muchos de los cuales formaron en la fúnebre comitiva y luego, en el depósito, en el cementerio, desfilaron ante el cadáver. Había sido éste llevado a hombros por el personal de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», de cuya Junta de Gobierno era el Sr. Estades vocal, y al féretro seguían los familiares presidiendo el duelo; dicha Junta de Gobierno presidida por el Presidente de la misma, don Pedro Antonio Alcover Pons, y una muy nutrida representación de la sociedad recreativa «La Unión», en la que ejercía actualmente el extinto el cargo de Vice-Presidente.

Tres preciosas coronas, tributo al compañero querido de las expresadas Directivas, del «Ferrocarril de Sóller» y de «La Unión», del personal ferroviario y de un grupo de los íntimos del difunto, con expresiva dedicatoria todas ellas, eran llevadas junto al féretro. La comitiva entró en la población por la antigua y la nueva carreteras de Palma y calle de Isabel II, y el clero y escolanía cantaron responsos junto a la cruz de piedra del Convento, frente al portal lateral de la Parroquia, en la calle de Santa Bárbara, y en la calle del Pastor, esquina con la de Pablo Noguer, y los versículos del Miserere durante el rito trayecto.

El solemne funeral se ha celebrado esta mañana, como queda dicho, y en él ha oficiado el M. I. Sr. D. Miguel Alcover, canónigo Maestrescuela de la Santa Iglesia Catedral Basílica, rector del Seminario conciliar de San Pedro y primo del difunto, habiendo asistido al religioso acto también, como en el del entierro, ingente multitud de personas de toda edad y de uno y otro sexo.

Descanse en paz nuestro antiguo y estimado amigo, y reciban sus atribulados esposos, D.^a Maria Joy Castañer; hijos: Srto. Jerónimo Brígida y Jaime; padres políticos: D. Jaime J. Joy Castañer Director Gerente de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», y D.^a Catalina M.^a Castañer Garau; hermanas: señorita Magdávena y D. Miguel; tío, el notario D. Pedro Alcover Maspons, tías y demás que lloran en estos momentos tan sensible e irreparable pérdida consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

VIDA RELIGIOSA

Las funciones del culto en la Parroquia

El próximo pasado domingo dieron principio, en la misa segunda, las pláticas en forma de Ejercicios Espirituales para poder lucrar el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús el último domingo del corriente mes de Junio. Se han continuado en todos los días de la semana, siendo el predicador el mismo del Octavario, reverendo P. Rincón.

A las diez se cantó Tercia y seguidamente la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. D. Bernardo Pujol y los ministros los Rdos. D. Nicolás Frau y D. Antonio Rullán. Explicó y comentó el Evangelio de esta dominica el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar.

Por la tarde, a las seis y cuarto, tuvieron lugar los actos del rezo divino, y por la noche, a las siete y media, se rezó el Rosario—con rogativa para el restablecimiento de la salud del Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo Obispo de la Diócesis—y continuó el Octavario dedicado al Deífico Corazón, con exposición mayor, meditación y cánticos, y sermón.

Estas funciones han continuado en todos los días de la semana en la misma forma, a excepción de las rogativas por la salud del Prelado, que cesaron el miércoles.

En este día—miércoles—se practicó, en la misa de las siete y media, el ejercicio propio de este día en honor del Patriarca San José.

Ayer, viernes, primero del mes, tuvo lugar la Comunidad mensual para el Aposolado de la Oración, celebrando la misa el Rdo. Párroco Arcipreste en el altar del Sagrado Corazón de Jesús y dirigiendo a los comulgantes fervorosa plática.

Y esta mañana, también durante la misa de las siete y media, se ha practicado el ejercicio propio del día 8 de cada mes, en honor de la Inmaculada Concepción.

La fiesta del domingo en la parroquia de Ntra. Sra. de la Victoria

Conforme habíamos anunciado, se celebró en este templo el domingo último la fiesta de conclusión del Mes de María, y resultaron lucidos todos los actos constitutivos de la misma, a los cuales asistieron numerosos fieles.

En el Oficio, que se cantó a las ocho, fué el celebrante el Rdo. D. Jerónimo Pons, y el mismo predicó bello sermón después del Evangelio. El coro de Acción Litúrgica cantó la misa de Angelis, y en el Ofertorio y después del Sanctus los motetes, a dos voces, *Adveniat regnum tuum y Panem vimum*, respectivamente. La Comunidad general para las Hijas de la Purísima tuvo lugar durante el Oficio.

Y por la tarde, a las seis y media, se practicó solemnemente la Hora Santa con meditación y cánticos, predicando luego elocuente sermón el Rdo. D. Miguel Roselló, encargado de esta parroquia.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 9: A las siete y media, Misa conventual. Por la tarde a las cinco, se practicará la Hora Santa, con exposición del Santísimo, y el ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Los fieles que quieran pertenecer a la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga, que den su nombre a la Rda. Madre o al Rdo. Capellán, y después de la reserva se impondrán medallas.

De Teatros

FANTASIO

El sábado y domingo últimos fueron estrenadas en este cine la comedia italiana, presentada por «Cifesa», 30 segundos de amor, interpretada por Elsa Merlini, Nino Besozzi y Enrico Viariso, y la producción inglesa, presentada también por «Cifesa», *La bailarina del conjunto*, una opereta que Lilian Harvey anima con su vivacidad encantadora.

El jueves fué reprisado el bello film musical de la «Ufa» *El estudiante mendigo*, por Marika Rokk y Fritz Kampers, y se estrenó el film nacional de «Selecciones Capitolio» *Nuevos ideales*, con Félix de Pomés, Rosita de Cabo y José Baviera.

Figura en primer término en el programa de mañana el estreno del formidable film de la «Metro», en español, *El tigre de Arizona*, en el que Wallace Beery aparece en una de sus interpretaciones, que no tienen par, dando vida a un hombre de pasiones violentas y primitivas que permiten al mejor característico de la pantalla poner a prueba su delicada gama de actor humanísimo.

Figuran en el reparto Virginia Bruce Lewis Stone, Joseph Calleia y el novel actor Dennis O'Keefe.

De complemento se proyectará la cinta, presentada por «Cinnamon Film», *Prestigio*, drama de escalofriante realismo donde Ann Arding tiene oportunidad de manifestarse con todo el esplendor de su arte, secundada por Adolphe Menjou y Melvyn Douglas.

El programa que se proyectará el próximo jueves estará formado por dos films en español: el estreno de *La jarandula*, una producción musical española, con los grandes artistas líricos Marcos Redondo, Amalia de Isaura y Pilar Torres, y la reposición del film «Universal» *Imitación de la vida*, drama pasional, del que es primera figura Claudette Colbert, y del que se guarda agradable recuerdo.

ALCÁZAR

Se estrenó el domingo en este cine la película de «Artistas Asociados» *La ciudad sin ley*, producción de fuerte dramatismo, en la que realizan una labor sencillamente formidable el gran actor Edward G. Robinson, Miriam Hopkins y Joel Mac Cre.

Fuó estrenada, además, la alegre comedia musical *El chico cantor*, protagonizada por Al Jonson, Sybil Jason y Edward E. Horton.

La producción *Esposa anónima*, de la «Fox», dialogada en español, que presentará mañana este salón, precedida de éxitos recientemente logrados en importantes capitales, une a sus muchos méritos la particular atracción de la pareja protagonista: Robert Taylor, el actor que se halla hoy en la cumbre de su carrera de éxitos, y la exquisita Loretta Young, actriz de reconocidos méritos.

El tema, un emocionante y romántico episodio alrededor de un matrimonio entre

Cronica Deportiva

FUTBOL

Mañana C. D. Sóller—Base Naval

Mañana a las cinco y media se celebrará un interesante partido amistoso entre los equipos de la Base Naval y del C. D. Sóller.

El once de la Base, reorganizado a fondo, y contando con elementos de notable clase, se dispone a tomarse una cumplida revancha de la derrota mínima que sufrió el 10 de Marzo en el partido para el Trofeo del Presidente del C. D. Sóller.

En ocasión de dicho partido, el distinguido Comandante del «Sanjurjo», D. Francisco Núñez, hizo saber amistosamente a los directivos del C. D. Sóller, en nombre de la oficialidad de la Base, que éste era el último partido que el once de los Marinos tenía que perder ante el club sollerense. Y que para la próxima vez el equipo de la Base se habría robustecido de tal modo que su victoria sería clara e indiscutible.

En efecto, el once de la Base se ha asegurado la colaboración de valiosos elementos, y aún cuando el Sóller no estuviera en la actualidad desventajado con la ausencia de algunos titulares, creemos que efectivamente hay motivo para creer que el once de la Base tendría razón para presentarse en plan de probable vencedor.

Pero en el deporte ya es sabido que no pueden aceptarse de antemano pronósticos, siendo éste precisamente su mayor interés.

Por lo cual creemos lógico aguardar los acontecimientos.

El once de la Base será como sigue: Ripoll—Zulayeta, García—González—Pereira, Carrasco—Enseñat, Caamaño, Herrera, Barreiro, Fandiño.

El once del C. D. Sóller será el que permitan las circunstancias. Es probable se alineen en la siguiente forma: Aguiló—Estades, Morell—Mayol, Floréa, Martí—Couso, Zaragoza, Tomás, Aitaba, Arcas.

Regirán precios populares. La marinería pagará 25 céntimos.

El once de la Base, club federado

Los oficiales encargados de la Sección Deportiva de la Base Naval han efectuado las necesarias gestiones cerca de la Federación Batear para inscribir su equipo en dicha Federación, de acuerdo con el régimen de privilegio que se concede a los equipos militares.

Sabemos que para fecha próxima dicha Sección contará nuevamente con el campo de fútbol situado en la finca «Es Port», y que en Septiembre próximo el equipo de la Base participará oficialmente en el Campeonato de Mallorca en la categoría que le sea asignada.

Nos felicitamos de ello, pues constituirá un incentivo de mucha trascendencia para fomento de la afición y mejoramiento de la clase del fútbol local, rivalizando ambos once en superar las actuaciones del adversario ante los demás equipos de su categoría y grupo.

Atención, aficionados. Hay unos pocos títulos de Socio Propietario a la venta

La Directiva de la Sociedad Deportiva Sollerenense, propietaria del campo de fútbol de Sóller, tiene acordada para su breve adquisición de una pequeña parcela ubicada en el mencionado campo, siendo ya ésta el último trozo que falta por adquirir.

Como ya dijimos en su día, la propiedad del campo se compone de 104 títulos de Socio Propietario, y su valor total es de 52 000 pesetas, siendo de 500 pesetas el valor de cada título.

Esta propiedad económicamente no da interés, pero da derecho a entrada libre a todos los partidos y espectáculos que en el campo se celebren. Para un aficionado no deja de ser una inversión digna de tenerse en cuenta. Además, el terreno y su situación son suficiente garantía del capital invertido.

Para efectuar la compra de esa última parcela la S. D. S. pone a la venta los pocos títulos que quedan disponibles.

Las personas a quienes interese adquirir alguno pueden dirigirse a los directivos de la S. D. S. don Juan Lladó Colón, D. Andrés Arbona Oliver, D. Miguel Paig Morell y D. Juan Pizá Enseñat.

REFLY.

dos personas pertenecientes a distintos mundos sociales, cautivará al espectador con el encanto que se desprende de toda la obra, ya desde sus primeros fotogramas.

Las funciones empezarán con el drama del Oeste *Valor y lealtad*, por George O'Brien.